



# PNI Escort HP 2020

CB radio/Radio CB/Statie radio CB



EN	User manual .....	3
BG	Ръководство за употреба .....	7
DE	Benutzerhandbuch .....	11
ES	Manual de usuario .....	15
FR	Manuel utilisateur .....	19
HU	Használati utasítás .....	23
IT	Manuale utente .....	27
NL	Handleiding .....	31
PL	Instrukcja obsługi .....	35
RO	Manual de utilizare .....	39

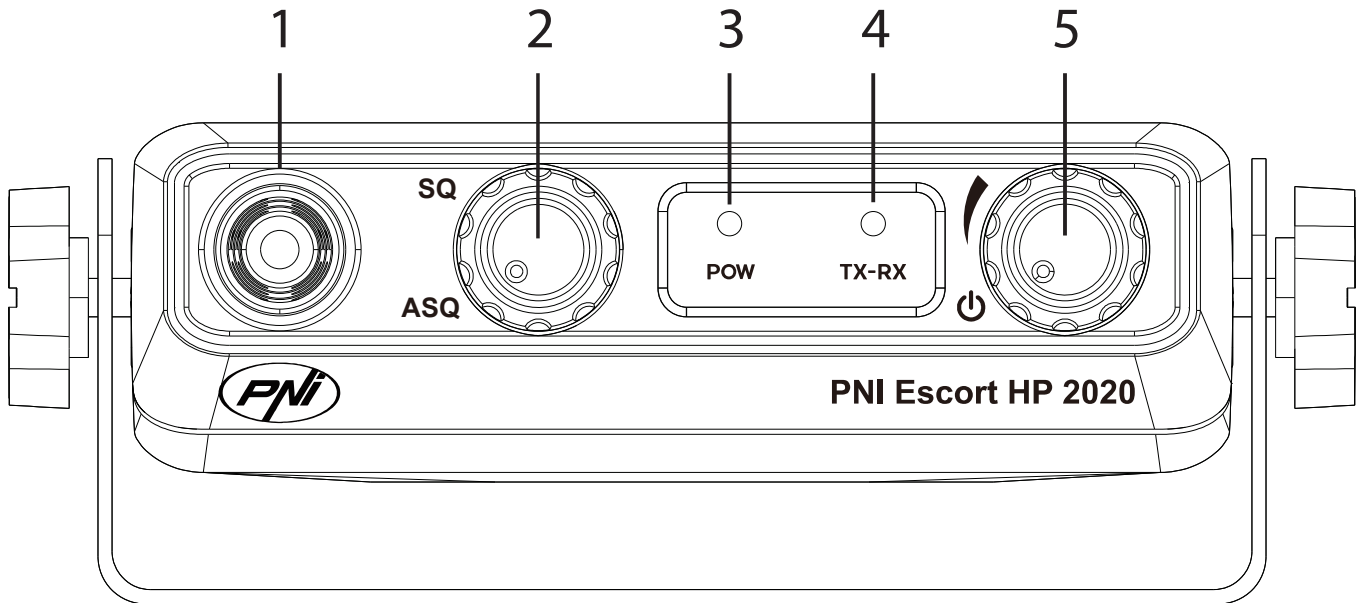
# Sicherheitswarnungen

Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, um Verletzungen, CB-Funkgeräte oder Antennenschäden zu vermeiden.

- Lesen Sie vor der Verwendung dieses CB-Funkgeräts sorgfältig die Anweisungen in diesem Handbuch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Bevor Sie das CB-Funkgerät verwenden, schließen Sie die CB-Antenne an. Prüfen Sie vor dem Senden das SWR.
- Dieses CB-Funkgerät wurde für den Betrieb mit 12 V Gleichspannung entwickelt. Verwenden Sie keine höhere Spannung als die empfohlene.
- Verwenden Sie das CB-Funkgerät nicht in einer Umgebung mit übermäßigem Staub oder Feuchtigkeit.
- Setzen Sie das CB-Funkgerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Schließen Sie die Antenne nicht während des Sendens an das CB-Funkgerät an.
- Verwenden Sie das CB-Funkgerät nicht in der Nähe von Geräten, die Störungen verursachen (z. B. Fernseher).
- Berühren Sie die Antenne nicht während des Sendens.
- Senden Sie längere Zeit nicht, das CB-Funkgerät kann sich erhitzen und Fehlfunktionen verursachen.
- Vermeiden Sie es, das CB-Funkgerät Temperaturen unter  $-26^{\circ}\text{C}$  und über  $+80^{\circ}\text{C}$  auszusetzen. Die Temperatur in einem Fahrzeug kann manchmal  $80^{\circ}\text{C}$  überschreiten, was bei längerer Einwirkung zu irreparablen Schäden führen kann.
- Decken Sie das CB-Funkgerät nicht mit anderen Gegenständen ab, da dies ein Abkühlen verhindert.
- Es ist wichtig, das CB-Funkgerät auszuschalten, bevor Sie den Motor des Autos starten, um Schäden durch hohe Startspannung zu vermeiden.
- Wenn Sie feststellen, dass Rauch oder Geruch aus dem CB-Funkgerät austritt, trennen Sie das CB-Funkgerät sofort vom Stromnetz und wenden Sie sich an ein Servicecenter.
- Reparieren Sie das CB-Funkgerät im Falle einer Fehlfunktion nicht selbst, sondern wenden Sie sich an ein spezialisiertes Servicecenter.

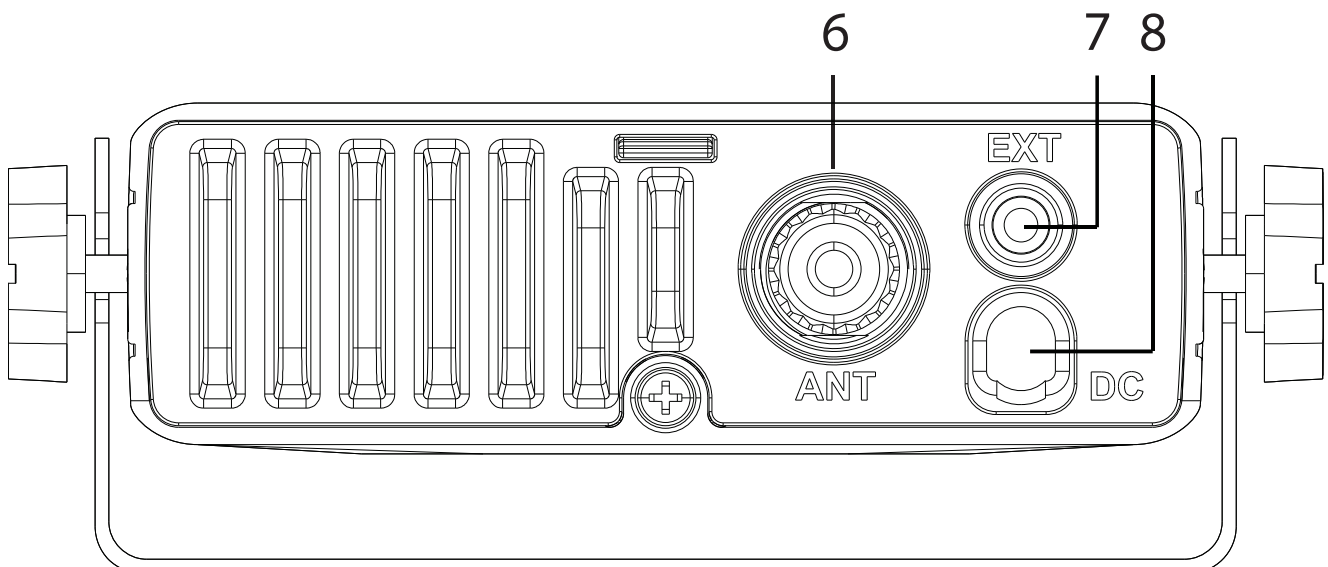
# CB-Funk-Präsentation

## Frontblende



1. Mikrofonanschluss
2. SQ/ASQ-Taste
3. EIN/AUS-Statusanzeige
4. Sende-/Empfangsanzeige
5. ON/OFF-Taste und Lautstärkeregler

## Rückwand



6. CB-Antennenanschluss
7. Externer Lautsprecheranschluss
8. Gleichstromquelle

## Installationsanleitung

Überprüfen Sie das CB-Funkgerät und alle Zubehörteile vor der Installation.

Versorgen Sie das CB-Funkgerät mit dem im Lieferumfang enthaltenen Zigarettenanzünderstecker mit Strom. Das CB-Funkgerät muss mit 12 V DC betrieben werden.

Die am Netzkabel angebrachte 3A-Sicherung schützt das CB-Funkgerät vor Verpolung. Wenn die Sicherung durchgebrannt ist, beseitigen Sie zuerst die Ursache und ersetzen Sie sie dann.

Überprüfen Sie die Verbindungen, bevor Sie das CB-Funkgerät einschalten. Stellen Sie sicher, dass kein Kurzschlussrisiko besteht.

## CB-Antennenanschluss

Verbinden Sie die CB-Antenne mit dem Antennenanschluss auf der Rückseite des CB-Funkgeräts. Stimmen Sie die Antenne auf das CB-Band ab. Für eine gute Kommunikationsreichweite muss das SWR kleiner als 2 sein. Ein zu hohes SWR kann auf eine defekte Antenne, ein beschädigtes Kabel oder einen Kurzschluss in der Antennenverbindung hinweisen

Senden Sie niemals ohne Antenne.

Hinweis: Die Antenne muss entfernt von anderen Antennen oder Störquellen montiert werden. Die CB-Antenne wird in der Regel am höchsten Punkt des Fahrzeugs auf einer Metallfläche montiert. Eine möglichst große Metallfläche ist für den korrekten Betrieb der Antenne unerlässlich. Für Kabinen aus GFK oder Kunststoff können spezielle Antennen verwendet werden, die keine Masse benötigen.

## Gebrauchsanweisung

1. Drehen Sie den Knopf [5] nach rechts, bis Sie ein Klicken hören. Das CB-Funkgerät wird eingeschaltet. Die blaue Kontroll-LED [3] leuchtet auf.
2. Drehen Sie den Knopf [5] nach rechts oder links, um die Lautstärke einzustellen.
3. Drücken Sie zum Senden die PTT-Taste am Mikrofon. Die rote Kontroll-LED [4] leuchtet auf.
4. Lassen Sie die PTT-Taste los, um zu empfangen. Die grüne Kontroll-LED [4] leuchtet auf.
5. Wenn der Knopf [2] ganz nach links gedreht ist, ist der ASQ-Modus aktiv. Drehen Sie den Knopf [2] leicht nach rechts, bis Sie ein Klicken hören. Das CB-Funkgerät verlässt den ASQ-Modus und wechselt in den SQ-Modus (manuelle Squelch-Einstellung). Drehen Sie den Knopf weiter leicht nach rechts, bis das Hintergrundrauschen verschwindet.

## Technische Spezifikationen

Frequenz	27.225 MHz
Frequenztoleranz	±500 Hz
Modulation	FM
Modulationsverzerrung	<10%
Ausgangsleistung	4 W
FM-Modulation	2K
FM-Empfindlichkeit 12dB SND	-120dBm
FM RX-Verzerrung	<8%
Maximale Audioleistung	2W
Kanäle	Nur ein Kanal, nein. 22
Sicherung	3A
Maße / Gewicht	115 x 150 x 35 mm / 513 Gramm
Betriebstemperatur	-26°C ~ +80°C